



Pollerleuchte

PL 001
PL 002

Bollard lamp

PL 001
PL 002

Luminaire sur pilier

PL 001
PL 002



Delimitatore luminoso

PL 001
PL 002

Bolderlamp

PL 001
PL 002

Pullertlampe

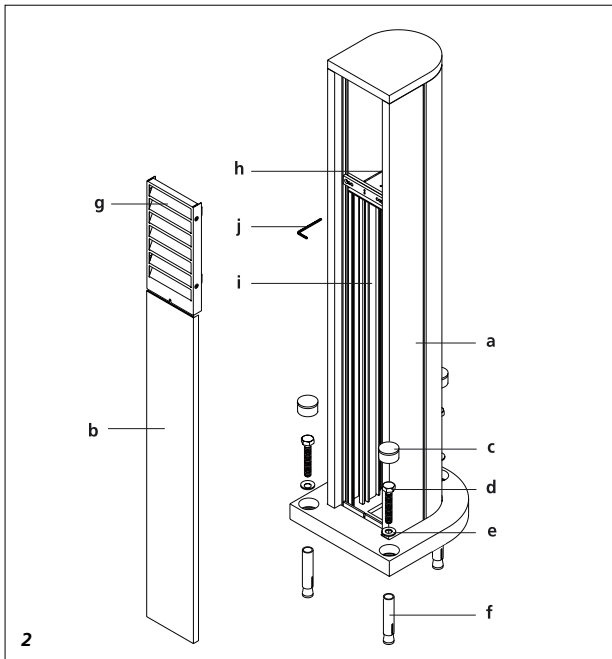
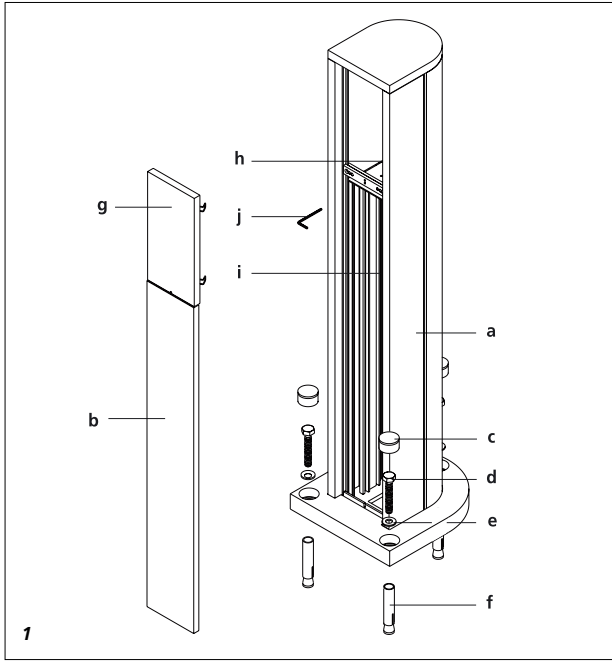
PL 001
PL 002

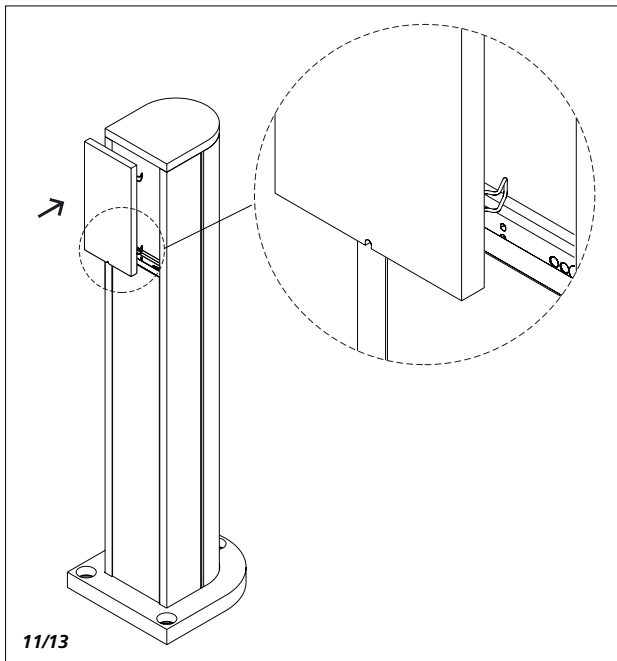
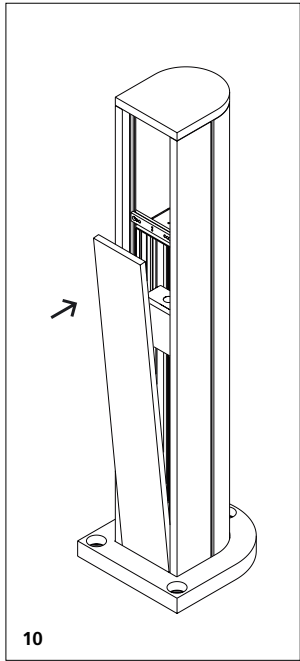
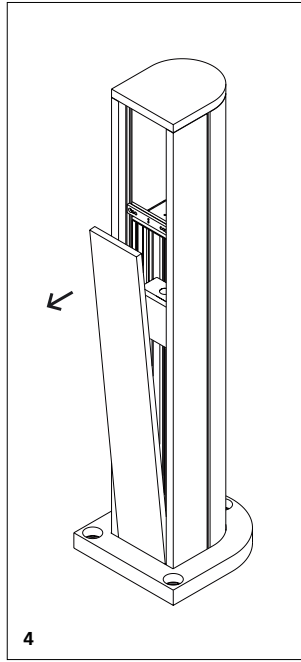
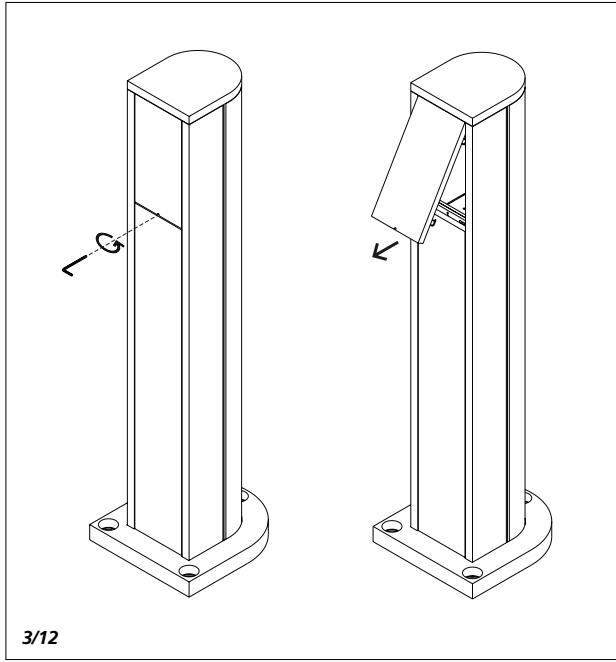
Pollare

PL 001
PL 002

Sloupkové svítidlo

PL 001
PL 002





Installation

Anwendung

Die Pollerleuchte PL 001 und PL 002, Stele aus Alu-Strangpressprofil für die freistehende Montage. Als Gestaltungselement, in Gärten an Treppen, Wegen, Zufahrten oder Aufgängen.

! Wichtige Hinweise

- Die Montage der Pollerleuchte ist **nur** auf einem festen Untergrund z.B. Betonfundament mit "B 25" oder druckfestem Naturstein möglich.

Fundamentgröße 50 x 50 x 70 cm oder eine Bodenplatte von 1 m² und 15 cm Stärke.

- Mit Zubehör Erdstück ZE/KSF 611-0 auch zum einbetonieren geeignet.

- Einbau, Montage und Service elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektro-Fachkraft erfolgen.

- Elektrische Verbindungen im Niederspannungsbereich (bis 1000 V) müssen nach VDE 0100/DIN 57100 erstellt werden.

- Die Pollerleuchte darf nur über die vorinstallierte Leitung (H05RN-F 1mm²) angeschlossen werden.

- Das Gerät darf nur in spannungslosem Zustand geöffnet werden.

- Um Verletzungen vorzubeugen, muss das Gerät gemäß den Montageanweisungen zuverlässig am Boden befestigt werden.

- Leuchtmittel** mit E27 Sockel und integriertem Vorschaltgerät einsetzen Typ TC-DSE z.B. Osram Dulux EL (DEL LL 20)

Lieferumfang der PL 001

- 1**
- a** Stele kpl. mit Bodenflansch
- b** Frontblende
Ein Satz Montagezubehör bestehend aus:
- c** 3 x Schraubenabdeckung
- d** 3 x Sechskantschrauben
M10 x 80 DIN 24017
- e** 3 x U-Scheibe DIN 125
- f** 3 x Schwerlastdübel SLM 10 N
- g** Leuchtenglas weiß-transluzent mit umlaufender Dichtung für gestreutes Licht.
- h** Lampenfassung werkseitig vorinstalliert
- i** Verbindungsdose IP 54, werkseitig vorinstalliert
- j** Inbusschlüssel Gr. 2,5

Lieferumfang der PL 002

- 2**
- a** Stele kpl. mit Bodenflansch
- b** Frontblende
Ein Satz Montagezubehör bestehend aus:
- c** 3 x Schraubenabdeckung
- d** 3 x Sechskantschrauben
M10 x 80 DIN 24017
- e** 3 x U-Scheibe DIN 125
- f** 3 x Schwerlastdübel SLM 10 N
- g** Leuchtenabdeckung für gerichtetes Licht
- h** Lampenfassung vorinstalliert
- i** Verbindungsdose IP 54, werkseitig vorinstalliert
- j** Inbusschlüssel Gr. 2,5

Montage

3 Leuchtenglas/Leuchtenabdeckung entfernen

Mit dem beiliegenden Inbusschlüssel die verdeckte Schraube herausdrehen bis das Leuchtenglas/Leuchtenabdeckung gekippt entnommen werden kann.

! Die Inbusschraube muss danach wieder eingeschraubt werden.

4 Frontblende entfernen

5 (ohne Abbildung) Befestigungslöcher der Stele anzeichnen

6 (ohne Abbildung) Befestigungslöcher (12 mm, 60 mm tief) bohren und Hochlastdübel setzen.

7 (ohne Abbildung) Installationskabel durch die Bodenplatte führen und Pollerleuchte befestigen. Schraubenabdeckung aufsetzen.

8 (ohne Abbildung) Anschlussleitung in entsprechender Länge abmanteln und den elektrischen Anschluss fachgerecht herstellen.

! Anschlussdose muss nach der Installation in der Stele montiert, sicher und dicht verschlossen werden!

9 (ohne Abbildung) Leuchtmittel einsetzen

10 Frontblende einsetzen

11 Leuchtenglas/Leuchtenabdeckung einsetzen.

! Ausparung muss unten sein.

Service

Leuchtmittel wechseln

12 Leuchtenglas/Leuchtenabdeckung abnehmen und Leuchtmittel wechseln

13 Leuchtenglas/Leuchtenabdeckung wieder einsetzen

Technische Daten

- Betriebsspannung 220-240 V AC
- Leuchtmittel max. 23 W
- Vormontierte Verteilerdose IP 54
- Abmessungen:
B x H x T 211 x 844 x 230 mm

Installation

Application

The bollard lamp PL 001 and PL 002, pedestal made of sectional extruded aluminium for free-standing installation. As a design element, in gardens, on steps, paths, drives or walkways.

Important notes

- The bollard lamp can **only** be mounted on a firm basis such as a concrete foundation complying to "B 25" or compression resistant natural stone. Foundation size 50 x 50 x 70 cm or a floor plate of 1 m² and 15 cm in thickness.

- Also suitable for concreting in when used in conjunction with ground accessory ZE/KSF 611-0.

- Electrical appliances may only be installed, mounted and serviced by suitably qualified electrical engineers.

- Electrical connections in the low-voltage range (up to 1000 V) must be made in accordance with VDE 0100/DIN 57100.

- The bollard lamp may only be connected using the pre-installed cable (H05RN-F 1mm²).

- The device may only be opened when not live.

- In order to prevent injury, the device must be reliably secured to the ground as indicated in the installation instructions.

- **Light sources** with E27 socket and integrated ballast, type used TC-DSE, e.g. Osram Dulux EL (DEL LL 20)

Scope of delivery of the PL 001

- 1**
- a** Pedestal complete with floor flange
- b** Front panel
One mounting accessory set comprising:
- c** 3 x screw covers
- d** 3 x hexagonal screws
M10 x 80 DIN 24017
- e** 3 x flat washers DIN 125
- f** 3 x heavy-duty floor plug
SLM 10 N
- g** White translucent glazing panel with all-round seal for scattered light.
- h** Prefitted lampholder
- i** Prefitted IP 54 splitting box,
- j** Allen key size 2.5

Scope of delivery of the PL 002

- 2**
- a** Pedestal complete with floor flange
- b** Front panel
One mounting accessory set comprising:
- c** 3 x screw covers
- d** 3 x hexagonal screws
M10 x 80 DIN 24017
- e** 3 x flat washers DIN 125
- f** 3 x heavy-duty floor plug
SLM 10 N
- g** Lamp cover for directed light
- h** Prefitted lampholder
- i** Prefitted IP 54 splitting box,
- j** Allen key size 2.5

Mounting

3 Remove the glazing panel / lamp cover

Using the provided Allen key, back out the concealed screw until the glazing panel/light cover can be tilted and removed

- Remember to replace the Allen screw afterwards

4 Remove the front panel

5 (not illustrated)

Mark in the fastening holes of the pedestal

6 (not illustrated)

Drill the fastening holes (12 mm, 60 mm deep) and set the heavy-duty floor plugs

7 (not illustrated)

Guide the installation cable through the floor plate and fasten the bollard lamp. Position the screw cover.

8 (not illustrated)

Strip the connecting cable over a suitable length and correctly carry out the electrical connection.

- After installation, the junction box must be securely mounted in the pedestal and sealed shut.

9 (not illustrated).

Insert the light source.

10 Insert the front panel

11 Insert the glazing panel / lamp cover.

- The recess must be at the bottom.

Servicing

Exchanging the light source

12 Remove the glazing panel/lamp cover and change the light source

13 Replace the glazing panel/lamp cover

Specifications

- Operating voltage 220-240 V AC
- Light source max. 23 W
- Prefitted splitting box IP 54
- Dimensions:
W x H x D 211 x 844 x 230 mm

Installation

Application

Les luminaires sur pilier PL 001 et PL 002, la stèle en profilé d'aluminium extrudé pour montage isolé. En tant qu'élément de configuration, dans les jardins, sur les escaliers, allées, voies ou rampes d'accès.

Remarques importantes

Le montage du luminaire sur pilier n'est possible que sur un support résistant pouvant être des fondations en béton, classe de résistance "B 25", ou de la pierre naturelle résistant à la pression. Dimensions des fondations 50 x 50 x 70 cm ou une dalle de 1 m² et 15 cm d'épaisseur.

Avec l'accessoire pièce de terre ZE/KSF 611-0, peut également être scellé dans le béton.

L'installation, le montage et l'entretien d'appareils électriques ne doivent être réalisés que par un spécialiste en électricité.

Les branchements électriques dans la plage des basses tensions (jusqu'à 1000 V) doivent être réalisés selon VDE 0100/DIN 57100.

Le luminaire sur pilier ne doit être raccordé que par l'intermédiaire du câble préablement installé (H05RN-F 1mm²).

L'appareil ne doit être ouvert qu'à l'état hors tension.

Pour éviter tout risque de blessures, l'appareil doit être fixé au sol de façon fiable, conformément aux instructions de montage.

Utiliser une lampe avec socle E27 et ballast intégré, type TC-DSE, p. ex. Osram Dulux EL (DEL LL 20)

Etendue de la fourniture PL 001

- 1** Stèle complète avec bride de fixation au sol
- b** Façade
Un kit d'accessoires de montage composé de :
 - c** 3 capots vissables
 - d** 3 vis à tête hexagonale M10 x 80 DIN 24017
 - e** 3 rondelles en U DIN 125
 - f** 3 chevilles pour charges lourdes SLM 10 N
- g** Verre de lampe blanc transparent avec joint périphérique pour lumière diffusée.
- h** Douille de lampe pré-installée en usine
- i** Boîte de raccordement IP 54, pré-installée en usine
- j** Clé mâle coudée pour vis à six pans creux, taille 2,5

Etendue de la fourniture PL 002

- 2** Stèle complète avec bride de fixation au sol
- b** Façade
Un kit d'accessoires de montage composé de:
 - c** 3 capots vissables
 - d** 3 vis à tête hexagonale M10 x 80 DIN 24017
 - e** 3 rondelles en U DIN 125
 - f** 3 chevilles pour charges lourdes SLM 10 N
- g** Cache-lampe pour lumière dirigée
- h** Douille de lampe pré-installée
- i** Boîte de raccordement IP 54, pré-installée en usine
- j** Clé mâle coudée pour vis à six pans creux, taille 2,5

Montage

3 Retirer le verre de lampe / cache-lampe

A l'aide de la clé mâle coudée pour vis à six pans creux fournie, dévisser la vis masquée jusqu'à ce qu'il soit possible de faire basculer le verre de lampe/cache-lampe.

Il faut ensuite revisser la vis à six pans creux.

4 Retirer la façade

5 (non illustré)

Tracer les orifices de fixation de la stèle

6 (non illustré)

Percer les orifices de fixation (12 mm, profondeur 60 mm) et placer les chevilles pour charges lourdes.

7 (non illustré)

Faire passer le câble d'installation dans la semelle et fixer le luminaire sur pilier. Placer le capot vissable.

8 (non illustré)

Dénuder le câble de raccordement sur la longueur voulue, et établir le raccordement électrique dans les normes.

La boîte de raccordement doit, après installation dans la stèle, être fermée de façon sûre et hermétique!

9 (non illustré)

Mettre la lampe en place

10 Mettre la façade en place

11 Mettre le verre de lampe / cache-lampe en place.

L'évidement doit se trouver en bas.

Entretien

Remplacement de la lampe

12 Déposer le verre de lampe /

cache-lampe et remplacer la lampe

13 Remettre en place le verre de lampe / cache-lampe

Caractéristiques techniques

• Tension de service 220-240 V CA

• Lampe max. 23 W

• Boîte de distribution prémontée, IP 54

• Dimensions:

La x H x P 211 x 844 x 230 mm

Installazione

Modo d'uso

Delimitatori luminosi PL 001 e PL 002, steli in profilato estruso di alluminio per montaggio autonomo, come elementi decorativi in giardini, su scale, percorsi, vie d'accesso o salite.

! Avvertenze importanti

- Il montaggio dei delimitatori luminosi può avvenire **esclusivamente** su una base solida, ad es. una fondazione in calcestruzzo con "B 25" oppure su pietra naturale resistente alla compressione. Fondazione con dimensioni di 50 x 50 x 70 cm oppure soletta in calcestruzzo di 1 m² e 15 cm di spessore.

- Con accessorio per messa a terra ZE/KSF 611-0 idoneo anche per l'eventuale muratura nel calcestruzzo.

- L'installazione, il montaggio e l'assistenza degli apparecchi elettrici possono essere eseguiti esclusivamente a cura di elettricisti specializzati.

- I collegamenti elettrici nella gamma di bassa tensione (fino a 1000 V) devono essere eseguiti secondo la norma VDE 0100/DIN 57100.

- Il delimitatore luminoso può essere collegato esclusivamente tramite il cavo pre-installato (H05RN-F 1 mm²).

- L'apparecchio può essere aperto solo in assenza di tensione.

- Per prevenire eventuali lesioni, occorre fissare l'apparecchio saldamente al pavimento secondo le istruzioni di montaggio.

- Utilizzare il **mezzo d'illuminazione** con zoccolo E27 e alimentatore tipo TC-DSE ad es. Osram Dulux EL (DEL LL 20)

Kit di fornitura del PL 001

- 1**
- a** *Stele completa di flangia a pavimento*
- b** *Pannello frontale*
Un set di accessori di montaggio costituito da:
- c** *3 x copertura a vite*
- d** *3 x viti esagonali*
M10 x 80 DIN 24017
- e** *3 x rosette DIN 125*
- f** *3 x tasselli per carichi pesanti*
SLM 10 N
- g** *Vetro del mezzo d'illuminazione*
bianco traslucido con
guarnizione perimetrica per
luce diffusa.
- h** *Supporto del mezzo*
d'illuminazione luminoso
pre-installato in fabbrica
- i** *Scatola di collegamento IP 54,*
pre-installata in fabbrica
- j** *Chiave per viti ad esagono cavo*
misura 2,5

Kit di fornitura del PL 002

- 2**
- a** *Stele completa di flangia a pavimento*
- b** *Pannello frontale*
Un set di accessori di montaggio costituito da:
- c** *3 x copertura a vite*
- d** *3 x viti esagonali*
M10 x 80 DIN 24017
- e** *3 x rosette DIN 125*
- f** *3 x tasselli per carichi pesanti*
SLM 10 N
- g** *Copertura del mezzo*
d'illuminazione per luce diffusa
- h** *Supporto del mezzo*
d'illuminazione pre-installato
- i** *Scatola di collegamento IP 54,*
pre-installata in fabbrica
- j** *Chiave per viti ad esagono cavo*
misura 2,5

Montaggio

3 *Rimuovere il vetro/la copertura del mezzo d'illuminazione. Svitare la vite nascosta con la chiave per viti ad esagono cavo finché non è possibile ribaltare e rimuovere il vetro/la copertura del mezzo d'illuminazione.*

! *Successivamente riavvitare la vite ad esagono cavo.*

4 *Rimuovere il pannello frontale.*

5 (senza figura)

Segnare i fori di fissaggio della stele.

6 (senza figura)

Eseguire i fori di fissaggio (12 mm, profondità 60 mm) e inserire i tasselli per carichi pesanti.

7 (senza figura)

Portare il cavo di installazione attraverso la soletta del pavimento, quindi fissare il delimitatore luminoso. Applicare la copertura a vite.

8 (senza figura)

Togliere la guaina al cavo di collegamento nella misura appropriata e realizzare l'allacciamento elettrico a regola d'arte.

! Dopo l'installazione montare la scatola di collegamento nella stele e sigillarla perfettamente!

9 (senza figura)

Inserire il mezzo d'illuminazione

10 *Applicare il pannello frontale*

11 *Applicare il vetro/la copertura del mezzo d'illuminazione.*

! La cavità deve essere sul lato inferiore.

Assistenza

Sostituzione del mezzo d'illuminazione

12 *Togliere il vetro/la copertura e*

sostituire il mezzo d'illuminazione

13 *Rimontare il vetro/la copertura del mezzo d'illuminazione*

Dati tecnici

- Tens. d'esercizio 220-240 V AC
- Mezzo d'illuminazione max. 23 W
- Scatola di distribuzione pre-montata IP 54
- Dimensioni: larg. x alt. x prof. 211 x 844 x 230 mm

Installatie

Toepassing

De bolderlamp PL 001 en PL 002, zuil uit aluminium-extrusieprofiel voor vrijstaande montage. Als sierelement, in tuinen bij trappen, wegen, inritten of opgangen.

Belangrijke aanwijzingen

- De montage van de bolderlamp is **alleen** op een vaste ondergrond b.v. betonfundament met "B 25" of drukvaste natuursteen mogelijk. Fundamentafmetingen 50 x 50 x 70 cm of een vloerplaat van 1 m² en 15 cm sterkte.

- Met accessoire-aardstuk ZE/KSF 611-0 ook voor het in beton verwerken geschikt.

- Inbouw, montage en service van elektrische apparaten mogen alleen door een electricien plaatsvinden.

- Elektrische verbindingen in het laagspanningsgebied (tot 1000 V) moeten volgens VDE 0100/ DIN 57100 uitgevoerd worden.

- De bolderlamp mag alleen via de voorgeïnstalleerde leiding (H05RN-F 1mm²) aangesloten worden.

- Het apparaat mag alleen in spanningsloze toestand geopend worden.

- Om verwondingen te voorkomen, moet het apparaat overeenkomstig de montageaanwijzingen betrouwbaar aan de bodem bevestigd worden.

- Lamp** met E27 fitting en geïntegreerd voorschakelapparaat inzetten type TC-DSE b.v. Osram Dulux EL (DEL LL 20)

Leveringsomvang de PL 001

- 1** *zuil cpl. met bodemflens*
a *voorscherm één set montage materiaal bestaande uit:*
c *3 x schroefafdekking*
d *3 x zeskantbouten M10 x 80 DIN 24017*
e *3 x onderlegging DIN 125*
f *3 x zware pluggen SLM 10 N*
g *lampenglas wit-doorschijnend met romdom afdichting voor verstrooid licht.*
h *lampfitting vanuit de fabriek voorgeïnstalleerd*
i *aansluitdoos IP 54, vanuit de fabriek voorgeïnstalleerd*
j *inbussleutel maat 2,5*

Leveringsomvang van de PL 002

- 2** *zuil cpl. met bodemflens*
b *voorscherm één set montage materiaal bestaande uit:*
c *3 x schroefafdekking*
d *3 x zeskantbouten M10 x 80 DIN 24017*
e *3 x onderlegging DIN 125*
f *3 x zware pluggen SLM 10 N*
g *lampafdekking voor gericht licht*
h *lampfitting voorgeïnstalleerd*
i *aansluitdoos IP 54, vanuit de fabriek voorgeïnstalleerd*
j *inbussleutel maat 2,5*

Montage

3 *Lampenglas/lampafdekking verwijderen*
Met de bijgeleverde inbussleutel de bevestigings schroef uitdraaien tot het lampenglas/ de lampafdekking gekanteld er uit getrokken kan worden.

4 *De inbusschroef moet daarna weer ingeschroefd.*

4 *Voorscherm verwijderen*

5 *(zonder afbeelding)*

5 *Bevestigingsgaten van de zuil aftekenen*

6 *(zonder afbeelding)*

6 *Bevestigingsgaten (12 mm, 60 mm diep) boren en zware pluggen inzetten.*

7 *(zonder afbeelding)*

7 *Installatiekabel door de vloerplaat leiden en bolderlamp bevestigen. Schroefafdekking er weer opzetten.*

8 *(zonder afbeelding)*

8 *Aansluitleiding over de juiste lengte afstrippen en de elektrische aansluiting vakkundig aanbrengen.*

9 *Aansluitdoos moet na de installatie in de zuil gemonteerd worden, veilig en waterdicht afgesloten!*

9 *(zonder afbeelding)*

9 *Lamp inzetten*

10 *Voorscherm inzetten*

11 *Lampenglas/lampafdekking inzetten.*

11 *Uitsparing moet onder zijn.*

Service

Verlichting vervangen

12 *Lampenglas/lampafdekking afnemen en Verlichting vervangen*

13 *Lampenglas/lampafdekking weer inzetten*

Technische gegevens

- Bedrijfsspanning 220-240 V AC
- Lamp max. 23 W
- Voorgemonteerde verdeeldoos IP 54
- Afmetingen:
b x h x d 211 x 844 x 230 mm

Installation

Anvendelse

Pullertlampe PL 001 og PL 002, stander af strengpresset aluminiumsprofil til fritstående montage. Til opstilling og effektiv belysning i haver, langs gangstier, ved trapper, på p-pladser, langs opkørsler eller opgange.

! Vigtige bemærkninger

- Montage af pullertlampen er **kun** muligt på et fast og stabilt underlag f.eks. et betonfundament med "B 25" eller trykstabil natursten. Fundamentstørrelse 50 x 50 x 70 cm eller en betonplade (flise) på 1 m² og 15 cm tykkelse.
- Med tilbehør-nedstøbningsbeslag ZE/KSF 611-0 (beregnet til nedstøbning).
- Indbygning, montage og service af elektrisk materiel må kun foretages af aut. elinstallatører.
- Elektriske forbindelser på lavspændingsområdet (indtil 1000 V) skal udføres iht. særkstrømsreglementet.
- Pullertlampen må kun tilsluttes med den forinstallerede ledning (H05RN-F 1mm²).
- Pullertlampen må kun åbnes i spændingsløs tilstand.
- For at undgå personskader skal pullertlampen være solidt fastgjort til underlaget iht. montageanvisningerne.
- **Lyskilden** skal være forsynet med E27 sokkel og integreret forkoblingsenhed type TC-DSE f.eks. Osram Dulux EL (DEL LL 20).

Leveringsomfang PL 001

- 1**
- a** *Stander komplet med bundflange*
- b** *Frontplade*
Et sæt montageilbehør
bestående af:
- c** *3 x skruehætter*
- d** *3 x unbracobolte*
M10 x 80 DIN 24017
- e** *3 x underlagsskiver DIN 125*
- f** *3 x specialdyvler SLM 10 N*
- g** *Lygteglas, hvidt gennemsigtigt med rundgående tætning, for spredning af lyset*
- h** *Lampefatning forinstalleret fra fabrikken*
- i** *Samledåse IP 54, forinstalleret fra fabrikken*
- j** *Unbraconøgle str. 2,5*

Leveringsomfang PL 002

- 2**
- a** *Stander komplet med bundflange*
- b** *Frontplade*
Et sæt montageilbehør
bestående af:
- c** *3 x skruehætter*
- d** *3 x unbracobolte*
M10 x 80 DIN 24017
- e** *3 x underlagsskiver DIN 125*
- f** *3 x specialdyvler SLM 10 N*
- g** *Lygteafdækning for retningsbestemt lys.*
- h** *Lampefatning forinstalleret*
- i** *Samledåse IP54, forinstalleret fra fabrikken*
- j** *Unbraconøgle str. 2,5*

Montage

- 3** *Lygteglas/lygteafdækning fjernes. Med den medfølgende unbraconøgle skrues den skjulte skrue ud, lygteglasset/lygteafdækningen i udvipet stilling kan tages ud.*
- !** *Unbracoskruen skal derefter skrues i igen.*
- 4** *Frontpladen fjernes.*
- 5** (Ikke vist).
Monteringshullerne til standeren opmærkes.
- 6** (Ikke vist).
Monteringshuller (12 mm, 60 mm dybe) bores og specialdyvler sættes i hullerne.
- 7** (Ikke vist).
Installationskablet føres gennem betonpladen (flisen) og pullertlampen fastgøres. Husk at sætte skruehætterne på.
- 8** (Ikke vist).
Tilslutningsledningens yderkappe fjernes på det nødvendige stykke og den elektriske tilslutning foretages forskriftsmæssigt korrekt.
- !** *Tilslutningsdåsen skal efter installationen monteres i standeren og lukkes sikkert og tæt!*
- 9** (Ikke vist).
Lyskilden monteres.
- 10** *Frontpladen sættes på plads.*
- 11** *Lygteglas/lygteafdækning sættes på plads.*
- !** *Udsparringen skal vende nedad.*
- Service**
Udskiftning af lyskilde
- 12** *Lygteglasset/lygteafdækningen afmonteres og lyskilden udskiftes.*
- 13** *Lygteglasset/lygteafdækningen sættes på igen.*
- Tekniske data**
- Driftsspænding 220-240 V AC
 - Lyskilde maks. 23 W
 - Formonteret fordelerdåse IP 54
 - Mål:
- B x h x d 211 x 844 x 230 mm

Användning

Pollare PL 001 och PL 002, pelare i alu-strängpressprofil för fristående montering. Som dekorations-element, i trädgården på trappor, vägar, tillfarter eller uppgångar.

Viktiga anvisningar

- Monteringen av pollaren kan **endast** ske på ett fast underlag, t.ex. betongfundament med "B25" eller tryckfast natursten. Fundamentets storlek 50 x 50 x 70 cm eller en betongplatta på 1 m² och en tjocklek på 15 cm.

- Med tillbehör markfäste ZE/KSF 611-0 även lämpat för inbetongering.

- Installation, montering och underhåll av elektriska apparater får endast utföras av behörig elmontör.

- Elektriska kopplingar inom lågspänningsområdet (till 1 000 V) måste utföras enligt VDE 0100/DIN 57100.

- Pollaren får endast anslutas med hjälp av den förinstallerade ledningen (H05RN-F 1mm²).

- Apparaten får bara öppnas i spänningslöst tillstånd.

- För att förebygga olycksfall måste apparaten sättas fast ordentligt på underlaget enligt monteringsanvisningarna.

- **Lampa** med E27-sockel och integrerat förkopplingsdon typ TC-DSE t.ex. Osram Dulux EL (DEL LL 20).

Leveransomfång för PL 001

- 1**
- a** Pelare komplett med fläns mot underlaget
 - b** Frontskydd
En sats monteringsstillbehör som består av:
 - c** 3 x skruvskydd
 - d** 3 x sexkantsskruvar M10 x 80 DIN 24017
 - e** 3 x U-skiva DIN 125
 - f** 3 x pluggar för stor belastning SLM 10 N
 - g** Lampglas vitt-genomskinligt med tätning runtomkring för strött ljus.
 - h** Lampinfattningen förinstallerades vid tillverkningen
 - i** Kopplingsdosa IP 54, förinstallerad vid tillverkningen
 - j** Innesexkantsnyckel storlek 2,5

Leveransomfång för PL 002

- 2**
- a** Pelare komplett med fläns mot underlaget
 - b** Frontskydd
En sats monteringsstillbehör som består av:
 - c** 3 x skruvskydd
 - d** 3 x sexkantsskruvar M10 x 80 DIN 24017
 - e** 3 x U-skiva DIN 125
 - f** 3 x pluggar för stora tyngder SLM 10 N
 - g** Lampskydd för riktat ljus
 - h** Lampinfattningen är förinstallerad
 - i** Kopplingsdosa IP 54, förinstallerad vid tillverkningen
 - j** Innesexkantsnyckel storlek 2,5

Installation

3 Ta av lampglaset/lampskyddet Med hjälp av den bifogade innesexkantsnyckeln, skruva ur de förtäckta skruvarna tills lampglaset/lampskyddet kan tas ut lutande

Innesexkantskruvarna måste sedan skruvas i igen.

4 Ta av frontskyddet

5 (utan avbildning)

Markera monteringshålen på pelaren

6 (utan avbildning)

Borra monteringshål (12 mm, djup 60 mm) och sätt i pluggar för hög belastning.

7 (utan avbildning) För installationskabeln genom underlaget och sätt fast pollaren. Sätt på skruvskydden.

8 (utan avbildning)

Skala av anslutningsledningen på lämplig längd och utför den elektriska anslutningen fackmässigt.

! Efter installationen måste anslutningsdosen monteras in i pelaren och stängas säkert och tätt!

9 (utan avbildning)

Sätt in lampan

10 Sätt på frontskyddet

11 Sätt in lampglaset/lampskyddet.

! Hacket ska befinna sig nertill.

Service

Byta ut lampa

12 Ta av lampglaset/lampskyddet

och byt ut lampan

13 Sätt tillbaka

lampglaset/lampskyddet

Tekniska data

- Driftspänning 220-240 V AC
- Lampa högst 23 W
- Förmonterad fördelningsdosa IP 54
- Mått:

B x H x D 211 x 844 x 230 mm

Použití

Sloupkové svítidlo PL 001 a PL 002, sloupek z hliníkového výtlačně lisovaného profilu pro volně stojící montáž. Jako dekorativní prvek v zahradách na schodištích, cestách, vjezdech nebo rampách.

! Důležité pokyny

- Montáž sloupkového svítidla je možná **pouze** na pevném podkladu, např. na betonových základech s „B25“ nebo na přírodním kameni odolném proti tlaku.

Velikost základů 50 x 50 x 70 cm nebo základová deska 1 m², 15 cm silná.

- S příslušenstvím prvek pro upevnění do země ZE/KSF 611-0 také vhodný k zabetonování.

- Instalaci, montáž a servis elektrických přístrojů smí provádět pouze odborný elektrikář.

- Elektrická spojení v oblasti nízkého napětí (do 1000 V) musí být provedeny podle VDE 0100/DIN 57100.

- Sloupkové svítidlo smí být připojeno pouze pomocí předinstalovaného vedení (H05RN-F 1 mm²).

- Přístroj smí být otevřen pouze v beznapětovém stavu.

- Aby se zabránilo poraněním, musí být přístroj podle montážních pokynů upevněn řádně na zemi.

- Používat **osvětlovací prostředky** s patičí E27 a integrovaným předřadníkem typu TC-DSE, např. Osram Dulux EL (DEL LL 20).

Rozsah dodávky u PL 001

- 1**
- a** sloupek kompletní s pozemní přírubou
 - b** čelní clona sada montážního příslušenství sestávající z:
 - c** 3 x krytka šroubů
 - d** 3 x šroub s šestihrannou hlavou M10 x 80 DIN 24017
 - e** 3 x podložka DIN 125
 - f** 3 x hmoždinky pro velké zátěže SLM 10 N
 - g** stínidlo lampy bílo-průsvitné s celoobvodovým těsněním pro řízené světlo.
 - h** objímka žárovky ze závodu předinstalována
 - i** spojovací krabice IP 54, ze závodu předinstalována
 - j** imbusový klíč vel. 2,5

Rozsah dodávky u PL 002

- 2**
- a** sloupek kompletní s pozemní přírubou
 - b** čelní clona sada montážního příslušenství sestávající z:
 - c** 3 x krytka šroubů
 - d** 3 x šroub s šestihrannou hlavou M10 x 80 DIN 24017
 - e** 3 x podložka DIN 125
 - f** 3 x hmoždinky pro velké zátěže SLM 10 N
 - g** kryt lampy pro usměrněné světlo
 - h** objímka žárovky předinstalována
 - i** spojovací krabice IP 54, ze závodu předinstalována
 - j** imbusový klíč vel. 2,5

Montáž

3 Stínidlo lampy/kryt lampy odstranit
Přiloženým imbusovým klíčem skryté šrouby vyšroubovat až může být vyklopené stínidlo lampy/kryt lampy vyjmuto.

- ! Imbusový šroub musí být poté zašroubován.

4 Čelní clonu odstranit

5 (bez vyobrazení)

Označit upevňovací otvory sloupku

6 (bez vyobrazení)

Vyvrát upevňovací otvory (12 mm, 60 mm hluboké) a vsadit hmoždinky pro velká zatížení.

7 (bez vyobrazení)
Instalační kabel protáhnout základovou deskou a sloupkové svítidlo upevnit. Nasadit krytky šroubů.

8 (bez vyobrazení)

Přípojně vedení v příslušné poloze odizolovat a provést odborné připojení.

- ! Přípojná krabice musí být po instalaci namontována ve sloupku a bezpečně a těsně uzavřena!

9 (bez vyobrazení)

Vsadit osvětlovací prostředek

10 Vsadit čelní clonu

11 Nasadit stínidlo lampy/kryt lampy

- ! Výřez musí být dole.

Servis

Výměna osvětlovacího prostředku

12 Stínidlo lampy/kryt lampy sejmout a osvětlovací prostředek vyměnit

13 Stínidlo lampy/kryt lampy opět nasadit

Technická data

- Provozní napětí 220-240 V AC

- Osvětlovací prostředek max. 23 W

- Předinstalovaná krabice rozváděče IP 54

- Rozměry:

Š x V x H 211 x 844 x 230 mm

SSS SIEDLE S. Siedle & Söhne
Postfach 1155
D-78113 Furtwangen
Bregstraße 1
D-78120 Furtwangen
Telefon +49 723 63-0
Telefax +49 723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2004/07.04
Printed in Germany
Best. Nr. 0-1101/034182